PGP Portable

Guía de inicio rápido
Versión 10.2

Introducción a PGP Portable

Utilice PGP Portable para distribuir archivos encriptados entre los usuarios que no tienen el software de PGP Desktop. Utilice PGP Portable para transportar archivos de manera segura hacia otros sistemas en los que no se puede instalar el software de PGP.

PGP Portable proporciona:

- Portabilidad de documentos protegidos
- Facilidad de distribución de documentos protegidos

Existen dos tipos de usuarios de PGP Portable: el usuario que crea el PGP Portable Disk con los datos protegidos y el usuario que no tiene el software de PGP pero necesita acceder a los datos protegidos. Usted puede ser ambos tipos de usuarios al mismo tiempo: por ejemplo, al crear un PGP Portable Disk que puede transportar y utilizar en una computadora de un cliente.

Contenido

- *Introducción a PGP Portable* (página 1)
- *Términos que se utilizan en PGP Portable* (página 1)
- *Creación de los PGP Portable Disk* (página 1)
- *Acceso a los datos de un PGP Portable Disk* (página 3)
- *Registros de mensajes de PGP Portable* (página 5)
- *Recuperación de datos con ADK* (página 5)
- *Utilización de la herramienta línea de comandos de PGP Portable* (página 6)
- *Cómo obtener ayuda* (página 7)

Términos que se usan en PGP Portable

Término	Definición
PGP Portable	El nombre del producto que incluye tanto la aplicación para crear los PGP Portable Disk como para acceder a ellos.
Creación de PGP Portable	La aplicación de PGP Portable en sí misma que se utiliza para crear un PGP Portable Disk en una unidad flash, unidad extraíble, CD, DVD u otro dispositivo, unidad o medio en el que se crea un PGP Portable Disk.
PGP Portable Disk	La colección de archivos que, en conjunto, proporcionan acceso a los datos protegidos en un sistema que no tiene el software de PGP instalado. Incluye el archivo PGP Portable Disk, un ejecutable de Windows, un ejecutable de Mac OS X y un archivo de ejecución automática.
Archivo de PGP Portable Disk	El archivo que contiene los datos encriptados. El archivo de PGP Portable Disk es un archivo .pgd.

Creación de los PGP Portable Disk

Los PGP Portable Disk pueden crearse de dos maneras: mediante el menú de acceso directo de Windows Explorer o mediante la herramienta de línea de comando. En esta sección se describe el uso normal del menú de acceso directo. Consulte *Utilización de la herramienta de línea de comando de PGP Portable* (consulte "*Utilización de la herramienta Línea de comando de PGP Portable*" en la página 6) para obtener más información sobre la línea de comando.

Para crear un PGP Portable Disk, asegúrese de tener:

- PGP Portable instalado en un sistema Windows que cuente con PGP Desktop.
- Una instalación de PGP Desktop con la licencia adecuada ligada a PGP Universal Server.

Un PGP Portable Disk puede crearse en uno de dos destinos diferentes:

- Una carpeta de la unidad local, en un recurso compartido de archivos remoto o en un CD/DVD.
- Un dispositivo extraíble montado localmente, como una unidad USB flash que no sea mayor a 128 GB.

Cuando crea un PGP Portable Disk, la política PGP Universal Server también hace cumplir la seguridad de la contraseña. Si utiliza una contraseña que no cumple con la política de PGP Universal Server, se muestra un mensaje de error.

Creación de un PGP Portable Disk desde una carpeta

Utilice esta opción cuando desee grabar eventualmente un CD o DVD con el PGP Portable Disk.

Nota: asegúrese copiar los datos que desea proteger y compartir en la carpeta.

Para crear un PGP Portable Disk desde una carpeta

1. Ubique la carpeta de origen, haga clic en ella con el botón secundario y seleccione **Crear carpeta de PGP Portable** en el menú de acceso directo.
2. En el cuadro de diálogo Crear PGP Portable Disk, ingrese y confirme la contraseña. Esta contraseña se necesita para acceder a los datos en el PGP Portable Disk.
3. Haga clic en **Crear**.
   - Si la carpeta que está utilizando para crear el PGP Portable Disk es en un dispositivo de sólo lectura (como un CD o DVD), se muestra el cuadro de diálogo Guardar como. Elija la ubicación en la unidad local donde desea que se cree la carpeta de destino de PGP Portable Disk y haga clic en **Guardar**.

   Cuando haya finalizado, se crea la carpeta de destino. El nombre de la carpeta es el nombre de la carpeta de origen acompañado de "-PGP Portable".
4. Grabe todo el contenido de la carpeta de destino en el CD/DVD. La carpeta de destino de PGP Portable Disk contiene:
   - El ejecutable de Windows de PGP Portable (`pgpportable.exe`)
   - Los ejecutables de Mac OS X de PGP Portable (`PGP Portable App`)
   - Un archivo de ejecución automática de Windows (`autorun.inf`)
   - Un archivo de PGP Portable Disk (`pgpportable.pgd`)

   El archivo de PGP Portable Disk (`pgpportable.pgd`) contiene todos los archivos que se encuentran en la carpeta de destino original. El archivo PGP Portable Disk se encripta con la contraseña especificada.

   Asegúrese de no borrar ninguno de estos archivos desde PGP Portable Disk.

   Sugerencia: asegúrese de grabar solamente los contenidos de la carpeta en el disco y no la carpeta en sí misma. Si graba la carpeta en un disco, PGP Portable no se ejecuta automáticamente en los sistemas que tienen la ejecución automática habilitada.

Creación de un PGP Portable Disk desde un dispositivo USB extraíble

Utilice esta opción cuando desee crear el PGP Portable Disk directamente en un dispositivo USB extraíble, como una unidad flash.

Los dispositivos USB extraíbles, como una unidad flash, que tengan más de 4 GB deben formatearse como NTFS. Las unidades NTFS se consideran como de sólo lectura cuando acceden a los sistemas Mac OS X (a menos que se utilice un programa de terceros, como NTFS-3G para Mac OS X, para habilitar el acceso de lectura-escritura). Los discos portátiles PGP creados en dispositivos USB extraíbles que tengan menos de 4 GB se pueden formatear como FAT o NTFS.

Symantec Corporation recomienda crear PGP Portable Disks en dispositivos extraíbles con formato FAT. Si intenta crear un PGP Portable Disk que supere los 4 GB, PGP automáticamente convertirá el sistema de archivos del dispositivo extraíble en NTFS con permisos NTFS similares a FAT. Si desea crear un PGP Portable Disk en un dispositivo extraíble con formato NTFS, asegúrese de comprender los permisos NTFS, ya que es posible que cree un disco que nadie, salvo el creador, pueda modificar.

Nota: el dispositivo USB extraíble debe tener menos de 128 GB (137438953472 bytes). Si intenta crear un PGP Portable Disk en un dispositivo dispositivo USB extraíble de más de 128 GB, aparece un mensaje de error.

Nota: Al crear un PGP Portable Disk en unidades USB de 256 MB o menos, no se puede cambiar el nombre de las carpetas creadas en el disco con los sistemas de Mac OS X. Cree discos de PGP Portable en unidades USB de más de 256 MB si los usuarios de Mac OS X desearán o deberán cambiar el nombre de las carpetas.

Para crear un PGP Portable Disk desde un dispositivo USB extraíble

1. Ubique y haga clic con el botón secundario en el dispositivo USB extraíble y seleccione **Crear PGP Portable Disk** en el menú de acceso directo.
2. La aplicación de creación de PGP Portable Disk se muestra con la advertencia de que se elimina el contenido de la unidad.
3. En el cuadro de diálogo Crear disco de PGP Portable, para borrar de manera segura los datos del dispositivo, seleccione la casilla de comprobación **Borrar de forma segura el contenido del disco**.
4. Para solicitarle al usuario de PGP Portable Disk que cambie la frase de contraseña la primera vez que use el dispositivo (la primera vez que lo inserte en el sistema), seleccione la casilla de comprobación **Cambiar frase de contraseña durante el primer uso**. Esta opción es útil si planea crear varios discos de PGP Portable y distribuirlos, por ejemplo, en una conferencia o en una exposición comercial.
5. Ingrese y confirme la frase de contraseña. Esta contraseña se necesita para acceder a los datos en el PGP Portable Disk.
6. Haga clic en **Formatear**. Cuando haya finalizado, se crea el PGP Portable Disk. El archivo PGP Portable Disk se encripta con la contraseña especificada.
7. Se le solicita que ingrese una contraseña y luego se monta el PGP Portable Disk. Se muestra un mensaje de notificación desde la bandeja del sistema, que le informa el número de unidad del PGP Portable Disk montado.
8. Si lo desea, copie los datos que quiere proteger al PGP Portable Disk montado. El PGP Portable Disk no contiene archivos cuando se crea por primera vez.

9 Desmonte el PGP Portable Disk (en la bandeja del sistema, haga clic en el icono PGP Portable y seleccione **Desmontar y salir**). Se desmonta la unidad que se montó para PGP Portable Disk.

10 Expulse correctamente el dispositivo USB y elimine el dispositivo de la computadora. Ahora puede acceder a los contenidos de PGP Portable Disk en otro sistema compatible con PGP Portable.

Advertencia: asegúrese de desmontar adecuadamente un dispositivo extraíble antes de quitarlo físicamente del sistema. De lo contrario, se pueden generar daños en los contenidos del archivo.

El dispositivo extraíble contiene los siguientes archivos:

- El ejecutable de Windows de PGP Portable (`pgpportable.exe`)
- Los ejecutables de Mac OS X de PGP Portable (`PGP Portable App`)
- Un archivo de ejecución automática de Windows (`autorun.inf`)
- El archivo de PGP Portable Disk (`pgpportable.pgd`)

Asegúrese de no borrar ninguno de estos archivos desde PGP Portable Disk.

Creación de PGP Portable Disk de lectura/escritura y de sólo lectura

Para tener acceso de lectura y escritura a un PGP Portable Disk, el PGP Portable Disk debe estar en un medio de lectura y escritura (como una unidad flash u otro disco extraíble). El acceso de lectura y escritura para un PGP Portable Disk sólo se habilita cuando se encuentra en el dispositivo extraíble en el que se creó.

- Los PGP Portable Disk creados en medios de sólo lectura son en sí mismos de sólo lectura (por ejemplo, los CD-ROM).
- Los PGP Portable Disk a los que se accede mediante el dispositivo extraíble en el que se crearon son de lectura y escritura (por ejemplo, una unidad USB montada como una unidad de lectura y escritura).

Acceso a los datos de un PGP Portable Disk

Se puede tener acceso a los contenidos de un PGP Portable Disk de tres maneras:

- Al montar el CD, DVD o unidad USB extraíble en un sistema Windows y ejecutar la aplicación PGP Portable Disk (que se ejecuta automáticamente si la ejecución automática está habilitada).
- Al montar el CD, DVD o unidad USB extraíble en un sistema Mac OS X y ejecutar la aplicación PGP Portable Disk.

Cuando accede a los datos en un PGP Portable Disk, no olvide que realmente está montando dos elementos: el dispositivo extraíble en el que reside PGP Portable Disk y PGP Portable Disk en sí mismo (que se monta como un elemento separado). Una vez que haya terminado, asegúrese de desmontar PGP Portable Disk antes de expulsar con seguridad el dispositivo extraíble.

Los pasos para acceder a los datos de un PGP Portable Disk son similares a los que se realizan en sistemas Windows y Mac OS X.

Advertencia: asegúrese de desmontar adecuadamente un dispositivo extraíble antes de quitarlo físicamente del sistema. De lo contrario, se pueden generar daños en los contenidos del archivo.

Para tener acceso a los datos de un PGP Portable Disk con un sistema de Windows

11 Inserte el dispositivo extraíble donde está ubicado PGP Portable Disk. Esto puede ser un CD/DVD o una unidad extraíble o flash.

12 Realice una de las siguientes acciones:

- En los sistemas de Windows que tienen habilitada la ejecución automática, seleccione **Montar PGP Portable Disk**.
- En los sistemas de Windows donde la ejecución automática no está habilitada, abra el dispositivo montado extraíble y examine la aplicación PGP Portable (`pgpportable.exe`). Haga doble clic en la aplicación.
- Para abrir el disco en los sistemas con Windows 7, haga doble clic en el icono de disco USB en el Explorador de Windows.

Aparecerá el cuadro de diálogo PGP Portable.

13 Ingrese la frase de contraseña de PGP Portable Disk. Se monta PGP Portable Disk.

Nota: Si el creador del PGP Portable Disk solicita que la frase de contraseña se cambie durante el primer uso, cuando el disco se inserte por primera vez en una unidad después de la creación, aparecerá un cuadro de diálogo donde se solicita ingresar la frase de contraseña actual y luego cambiar y confirmar la nueva frase de contraseña.

Se muestra un mensaje de notificación desde la bandeja del sistema, que le informa el número de unidad del PGP Portable Disk montado, y la cantidad de espacio en disco utilizada y disponible. Si PGP Portable Disk se monta como un dispositivo de lectura y escritura, puede agregar datos. Si PGP Portable Disk se monta como un dispositivo de sólo lectura, no puede agregar datos.

Nota: el nombre de volumen de PGP Portable Disk es exclusivo de PGP Portable y no debe coincidir con el nombre del volumen al crearlo.

14 Cuando haya terminado de utilizar el PGP Portable Disk, desmóntelo (en la bandeja del sistema, haga clic en el icono de PGP Portable y seleccione **Desmontar y salir**). Se desmonta la unidad que se montó para PGP Portable Disk.

15 Expulse correctamente el dispositivo USB o disco de la computadora.

Para ver el espacio en disco disponible

- Para ver el espacio en disco disponible y el tamaño total de PGP Portable Disk una vez que el disco está montado, mueva el cursor sobre el elemento de la barra de tareas durante unos segundos. Volverá a aparecer el mensaje del notificador, donde se mostrará el estado de montaje de PGP Portable Disk y la información actualizada del espacio en disco.

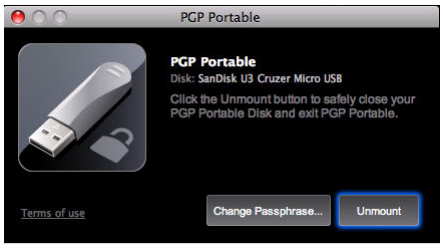
Para obtener información adicional acerca de PGP Portable

- Para obtener más información acerca de PGP Portable, haga clic en el vínculo **Más información** que aparece en la esquina inferior izquierda del cuadro de diálogo PGP Portable. Se ejecutará el explorador y aparecerá la página del sitio de Soporte técnico de Symantec Corporation.

Para tener acceso a los datos de un PGP Portable Disk con un sistema de Mac OS X

1 Inserte el dispositivo extraíble donde está ubicado PGP Portable Disk. Este puede ser un CD/DVD o una unidad extraíble o flash.

2 Abra el dispositivo extraíble montado y busque la aplicación PGP Portable (PGP Portable). Haga doble clic en la aplicación. Aparecerá el cuadro de diálogo PGP Portable.


PGP Portable
PGP Portable
Disk: SanDisk U3 Cruzer Micro USB
Click the Unmount button to safely close your PGP Portable Disk and exit PGP Portable.
Terms of use
Change Passphrase...
Unmount

3 Ingrese la contraseña de PGP Portable Disk.

Nota: si el creador del PGP Portable Disk solicita que la contraseña se cambie durante el primer uso, cuando el disco se inserte por primera vez en una unidad después de la creación, aparecerá un cuadro de diálogo donde se solicita ingresar la contraseña actual y luego cambiar y confirmar la nueva contraseña.

Cuando se haya ingresado la contraseña correcta, se montará PGP Portable Disk. Si PGP Portable Disk se monta como un dispositivo de lectura y escritura, puede agregar datos. Si PGP Portable Disk se monta como un dispositivo de sólo lectura, no puede agregar datos.

Nota: el nombre de volumen de PGP Portable Disk es exclusivo de PGP Portable y no debe coincidir con el nombre del volumen al crearlo.

4 Cuando haya terminado de utilizar el PGP Portable Disk, desmóntelo (en el acoplamiento, haga clic en el icono de PGP Portable y haga clic en **Desmontar**). Se desmonta la unidad que se montó para PGP Portable Disk.

5 Expulse correctamente el dispositivo USB o disco de la computadora.

Advertencia: asegúrese de desmontar adecuadamente un dispositivo extraíble antes de quitarlo físicamente del sistema. De lo contrario, se pueden generar daños en los contenidos del archivo.

Para ver el espacio en disco disponible

- Para ver el espacio en disco disponible y el tamaño total de PGP Portable Disk una vez que el disco se ha montado, seleccione el icono de PGP Portable en el acoplamiento. Cuando PGP Portable calcula la cantidad de espacio libre, aparece el mensaje **Calculando el espacio disponible**.

Para obtener información adicional acerca de PGP Portable

- Para obtener más información acerca de PGP Portable, haga clic en el vínculo **Más información** que aparece en la esquina inferior izquierda del cuadro de diálogo PGP Portable. Se ejecutará el explorador y aparecerá la página del sitio de Soporte técnico de PGP.

Cambio de la contraseña de PGP Portable Disk

En algunas ocasiones quizás sea necesario cambiar la contraseña asociada con PGP Portable Disk. Tenga en cuenta que no puede cambiar la contraseña de un PGP Portable Disk que sea de sólo lectura (incluidos los PGP Portable Disk grabados en medios de CD/DVD).

Para cambiar la contraseña de un PGP Portable Disk con un sistema Windows

1. Inserte el dispositivo extraíble donde está ubicado PGP Portable Disk. Esto puede ser un CD/DVD o una unidad extraíble o flash.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - En los sistemas de Windows que tienen habilitada la ejecución automática, seleccione **Montar PGP Portable Disk**.
   - En los sistemas de Windows donde la ejecución automática no está habilitada, abra el dispositivo montado extraíble y examine la aplicación PGP Portable (`pgpportable.exe`). Haga doble clic en la aplicación.
   - Para abrir el disco en los sistemas con Windows 7, haga doble clic en el icono de disco USB en el Explorador de Windows.
3. Ingrese la frase de contraseña de PGP Portable Disk cuando se le solicite. Se monta PGP Portable Disk. Se muestra un mensaje de notificación desde la bandeja del sistema, que le informa el número de unidad del PGP Portable Disk montado.
4. Para abrir PGP Portable, haga clic con el botón secundario en el icono de la bandeja del sistema y elija **Abrir PGP Portable**.
5. En el cuadro de diálogo de PGP Portable, haga clic en **Cambiar contraseña**.
6. Ingrese la contraseña actual, ingrese y confirme la nueva contraseña y haga clic en **Cambiar**. Como resultado, se cambia la contraseña.

   La Barra de calidad de contraseña proporciona una pauta básica acerca de la eficacia de la frase de contraseña que está creando. Para obtener más información, consulte Barra de calidad de frase de contraseña.

Para cambiar la contraseña de un PGP Portable Disk con un sistema Mac OS X

1. Inserte el dispositivo extraíble donde está ubicado PGP Portable Disk. Esto puede ser un CD/DVD o una unidad extraíble o flash.
2. Abra el dispositivo extraíble y busque la aplicación PGP Portable (PGP Portable). Haga doble clic en la aplicación e ingrese la contraseña de PGP Portable Disk cuando se le solicite. Cuando se haya ingresado la frase de contraseña correcta, se monta PGP Portable Disk.
3. Haga clic en el icono del acoplamiento para abrir PGP Portable. En el cuadro de diálogo de PGP Portable haga clic en **Cambiar contraseña**.
4. Ingrese la contraseña actual, ingrese y confirme la nueva contraseña y haga clic en **Cambiar**.

Desmontaje de PGP Portable Disk

Asegúrese de desmontar adecuadamente un dispositivo extraíble antes de quitarlo físicamente del sistema. De lo contrario, se pueden generar daños en los contenidos del archivo.

Para desmontar un PGP Portable Disk

1. Abra PGP Portable. Para hacerlo, realice una de las siguientes acciones:
   - Para abrir PGP Portable en un sistema Windows, haga clic con el botón secundario en el icono de la bandeja del sistema y seleccione **Desmontar y salir**.
   - Para abrir PGP Portable en un sistema Mac OS, haga clic en el Dock y seleccione **Desmontar y salir**.

   Se desmonta PGP Portable Disk.
2. Expulse de manera segura el dispositivo del sistema.

Registro de mensajes de PGP Portable

Cuando se crea un nuevo PGP Portable Disk, se envía un mensaje de registro a PGP Universal Server. El mensaje aparece en el registro de cliente.

Para los PGP Portable Disk basados en USB:

```
Creación de disco portátil: Usuario [nombre de inicio de sesión] en la máquina [nombre de la computadora] creó un disco basado en USB de tamaño [tamaño de disco] bytes (ID de disco=[disco UUID], proveedor=[ID de proveedor de USB] '[nombre del proveedor de USB]', producto=[ID de producto USB] '[nombre del producto USB]', s/n=[número de serie USB])
```

Para los PGP Portable Disk basados en carpetas:

```
Creación de disco portátil: Usuario [nombre de inicio de sesión] en la máquina [nombre de la computadora] creó un disco basado en carpetas de tamaño [tamaño del disco] bytes (ID de disco=[disco UUID])
```

Recuperación de datos con ADK

Si la política de PGP Universal Server especifica que se utiliza una Llave de desencriptación adicional (ADK) con todas las operaciones de PGP Desktop (como encriptar mensajes de correo electrónico), entonces todos los PGP Portable Disk se encriptan con esa ADK. Esto garantiza que se puede tener acceso a PGP Portable Disk en caso de que la contraseña se olvide o no esté disponible. La adición de la ADK a PGP Portable Disk es automática y transparente para el usuario. Consulte la *Guía del usuario de PGP Desktop para Windows* o la *Guía del administrador de PGP Universal Server* para obtener más información sobre la ADK.

Para utilizar una ADK a fin de acceder a PGP Portable Disk, debe utilizar un sistema que tenga PGP Desktop instalado y

debe tener acceso a la parte privada de la ADK y a la contraseña. ("Acceder" se refiere a que está utilizando el sistema en el que se creó la ADK o que ha importado la ADK a un token o en PGP Desktop en otro sistema.)

Para acceder a PGP Portable Disk utilizando una ADK

1. Inserte el dispositivo extraíble donde está ubicado PGP Portable Disk. Esto puede ser un CD/DVD o una unidad extraíble o flash.
2. Si la ejecución automática está habilitada, cuando se le solicite la contraseña haga clic en **Cancelar**.
3. Busque y haga doble clic en el archivo PGP Portable Disk (`.pgd`) en el dispositivo.
4. Cuando se le solicite la contraseña, ingrese la contraseña de la ADK.
5. Cuando se haya ingresado la contraseña correcta, se monta PGP Portable Disk. Si el dispositivo se monta como un dispositivo de lectura y escritura, puede agregar datos a PGP Portable Disk. Si el dispositivo se monta como un dispositivo de sólo lectura, no puede agregar datos.

Utilización de la herramienta Línea de comando de PGP Portable

PGP Portable incluye una aplicación de línea de comando, pgpp.exe, para la creación de los PGP Portable Disk.

La aplicación puede crear un PGP Portable Disk desde una carpeta o una unidad USB. Aunque los comandos para crear estos dos tipos de PGP Portable Disk son similares, se describen por separado para la facilitar el uso.

pgpp.exe también admite opciones que le dejarán visualizar la ayuda en línea, ver qué versión de pgpp.exe está utilizando y controlar la configuración de visualización de mensajes. *No se requieren estas opciones para crear los PGP Portable Disk.*

Los comandos de pgpp.exe pueden insertarse fácilmente en secuencias de comandos escritas con lenguajes de secuencias de comandos como Perl o Python.

De forma predeterminada, pgpp.exe se instala en C:\Program Files (o Archivos de programa)\PGP Corporation\PGP Desktop\ en el sistema Windows. Para utilizar pgpp.exe desde la aplicación de símbolo del sistema de Windows, debe navegar hacia este directorio para ejecutar los comandos o cambiar la ruta del sistema para incluir la ubicación de pgpp.exe.

Carpeta

El formato de uso para crear un PGP Portable Disk desde una carpeta es:

```
pgpp crear <carpeta de origen> --de salida
<carpeta de destino> --nombre de usuario
<nombre de usuario> --frase de contraseña
<frase> --nombre de volumen <nombre del vol.>
```

Donde:

- `crear` es el comando para crear un PGP Portable Disk.
- `<carpeta de origen>` es la ruta de la carpeta que desea encriptar.
- `--de salida` especifica que una carpeta de PGP Portable Disk va a crearse con esta operación.
- `<carpeta de destino>` es la ruta de la carpeta de PGP Portable Disk creada por esta operación.
- `--nombre de usuario` especifica que se utiliza un usuario de contraseña de PGP Desktop para autorizar la operación.
- `<nombre de usuario>` es el nombre de usuario del usuario de contraseña de PGP Desktop.
- `--frase de contraseña` especifica que una frase de contraseña desencripta la carpeta de PGP Portable Disk que se está creando.
- `<frase>` es la contraseña que el usuario final ingresa para desencriptar el PGP Portable Disk.
- `--nombre de volumen` especifica el nombre del volumen que está creando. Si se omite el `--nombre de volumen`, se utiliza el nombre predeterminado, PGPSECURED.
- `<nombre de vol.>` es el nombre para la carpeta que está creando. Si utiliza `--nombre de volumen`, debe ingresar el texto para `<nombre de vol.>`. Si no ingresa nada o si ingresa un espacio entre las comillas, se genera un error.

Ejemplo:

- `pgpp crear c:\dir1 --de salida c:\dir2 --nombre de usuario "Alice Cameron" --frase de contraseña 'Frodo*1*Baggins22' --nombre de volumen 'Encriptado' --sin línea de comando`

  Este ejemplo muestra un PGP Portable Disk que se está creando con los contenidos del directorio C:\dir1 en el sistema local. Se ubica en el sistema local en C:\dir2. El usuario del sistema que autoriza la operación es Alice Cameron. La contraseña para acceder a los datos encriptados en la carpeta es 'Frodo*1*Baggins22' (sin comillas). El volumen se llama 'Encriptado' (sin comillas). Sólo aparecen errores y advertencias cuando se ejecute el comando.

Unidad USB

El formato de uso para crear un PGP Portable Disk desde una unidad USB es:

```
pgpp crear <unidad USB> --usb --nombre de
usuario <nombre de usuario> --frase de
contraseña <frase> --nombre del volumen
<nombre de vol.>
```

Donde:

- `crear` es el comando para crear un PGP Portable Disk.
- `<unidad usb>` es la ruta a la unidad USB en el sistema local.
- `--usb` especifica que una carpeta de PGP Portable Disk va a crearse desde la unidad USB especificada.

- `--nombre de usuario` especifica que se utiliza un usuario de contraseña de PGP Desktop para autorizar la operación.
- `<nombre de usuario>` es el nombre de usuario del usuario de contraseña de PGP Desktop.
- `--frase de contraseña` especifica que una frase de contraseña desencripta la carpeta de PGP Portable Disk que se está creando.
- <frase> es la contraseña que el usuario final ingresa para desencriptar el PGP Portable Disk.
- `--nombre de volumen` especifica el nombre del volumen que está creando. Si se omite el `--nombre de volumen`, se utiliza el nombre predeterminado, PGPPORTABLE.
- `<nombre de vol.>` es el nombre para el disco USB que está creando. Si utiliza `--nombre de volumen`, debe ingresar el texto para `<nombre de vol.>`. Si no ingresa nada o si ingresa un espacio entre las comillas, se genera un error.

Ejemplo:

- `pgpp crear f: --usb --nombre de usuario "Alice Cameron" --frase de contraseña 'Frodo*1*Baggins42' --nombre del volumen 'PGP-USB'`

  Este ejemplo muestra un PGP Portable Disk que se está creando en una unidad USB, la unidad f del sistema local. El usuario del sistema que autoriza la operación es Alice Cameron. La contraseña para acceder a los datos encriptados en la carpeta es 'Frodo*1*Baggins42' (sin comillas). El volumen se llama 'PGP-USB' (sin comillas). No se establece ningún nivel de visualización de mensaje, por lo tanto, los errores, las advertencias y la información del estado normal se muestran cuando se ejecute el comando.

Opciones adicionales

pgpp.exe es compatible con diferentes opciones:

- `--ayuda`, que muestra la ayuda en línea.
- `--versión`, que muestra información sobre la versión pgpp.exe que está utilizando.
- Opciones que controlan lo que se muestra cuando se ejecuta un comando.

No se requieren estas opciones para crear los PGP Portable Disk.

--ayuda

La opción `--ayuda` muestra la ayuda en línea de pgpp.exe, que muestra opciones y comandos compatibles.

El formato de uso es:

```
pgpp --ayuda
```

Se muestra la ayuda en línea.

--versión

La opción `--versión` muestra qué versión de pgpp.exe se está utilizando.

El formato de uso es:

```
pgpp --versión
```

Se muestra la información de la versión.

--Cambiar frase de contraseña

La opción `--cambiar frase de contraseña` se utiliza para forzar al usuario a cambiar la frase de contraseña original la primera vez que usa un disco PGP Portable.

El formato de uso es:

```
pgpp crear <unidad USB> --usb --nombre de usuario <nombre de usuario> --frase de contraseña <frase> --nombre del volumen <nombre de vol.> --cambiar frase de contraseña
```

El disco de PGP Portable se crea con el requisito de que el usuario cambie la frase de contraseña la primera vez que lo usa.

Configuración de visualización de mensaje

pgpp.exe proporciona varias opciones que controlan los mensajes que se muestran cuando se ejecuta un comando:

- Modo silencioso (`--silencioso`). No se muestra nada.
- Modo sin línea de comando (`--sin línea de comando`). Sólo se muestran los errores y las advertencias.
- Modo normal. Muestra errores y advertencias, además de la información del estado. Esta opción se utiliza si no se especifica nada en la línea de comando.
- Modo detallado (`--detallado`). Muestra toda la información del modo normal, además de información adicional de estado.

Para especificar un modo de visualización diferente al normal, utilícelo en la línea de comando. Por ejemplo:

```
pgpp crear c:\dir1 --de salida c:\dir2 --frase de contraseña 'Frodo*1*Baggins22' --detallado
```

Este comando crea un PGP Portable Disk desde una carpeta en el modo detallado. Todos los errores, advertencias y la información de estado se muestran cuando se ejecute el comando.

Soporte técnico

El soporte técnico de Symantec tienen centros de soporte técnico en todo el mundo. La tarea principal del soporte técnico es responder las consultas específicas sobre la funcionalidad y las características del producto. El grupo de soporte técnico también crea contenido para la Base de

conocimientos en línea. El grupo de soporte técnico trabaja en forma conjunta con otras áreas funcionales de Symantec para responder preguntas oportunamente. Por ejemplo, el grupo de soporte técnico trabaja junto a Product Engineering y Symantec Security Response para proporcionar servicios de alerta y actualizaciones de definición de virus.

El soporte técnico de Symantec incluye lo siguiente:

- Una variedad de opciones de soporte técnico que ofrecen la posibilidad de seleccionar la cantidad de servicios adecuada para cualquier tipo de organización
- Soporte telefónico o basado en la red que proporciona respuestas rápidas e información actualizada
- Garantía de actualización que proporciona actualizaciones de software
- Soporte técnico global adquirido durante el horario comercial según hora local o las 24 horas del día, los 7 días de la semana
- Ofertas de servicio de primera calidad que incluyen Servicios de Administración de Cuentas

Para obtener información sobre las ofertas de soporte técnico de Symantec, puede visitar nuestro sitio web en la siguiente URL:

www.symantec.com/business/support/

Se proporcionarán todos los servicios de soporte técnico conforme al acuerdo de soporte técnico y la política de soporte técnico de la empresa que esté vigente en ese momento.

Cómo comunicarse con el soporte técnico

Los clientes con un acuerdo de soporte vigente pueden tener acceso a la información de soporte técnico en la siguiente URL:

www.symantec.com/business/support/

Antes de ponerse en contacto con el soporte técnico, asegúrese de cumplir con los requisitos del sistema enumerados en la documentación del producto. Además, debe estar frente a la computadora que tiene problemas, en caso de que sea necesario replicar el problema.

Cuando se comunique con el soporte técnico, deberá tener a su alcance la siguiente información:

- Nivel de lanzamiento de producto
- Información de hardware
- Memoria disponible, espacio en disco e información de NIC (tarjeta de interfaz de red)
- Sistema operativo
- Versión y nivel de parche
- Topología de red
- Información del enrutador, de la puerta de enlace y de la dirección IP
- Descripción del problema:
  - Mensajes de error y archivos de registro
  - Solución de problemas que se ejecutó antes de ponerse en contacto con Symantec
  - Cambios de software recientes y cambios de red

Licencia y registro

Si el producto Symantec requiere un registro o clave de licencia, ingrese a la página web de soporte técnico en la siguiente URL:

www.symantec.com/business/support/

Servicio de atención al cliente

La información de servicio de atención al cliente está disponible en la siguiente URL:

www.symantec.com/business/support/

El servicio de atención al cliente está disponible para resolver las inquietudes que no son técnicas, como los siguientes tipos de problemas:

- Preguntas relacionadas con las licencias o los números de serie de los productos
- Actualizaciones de registro de productos, como cambios de dirección o nombre
- Información general del producto (características, disponibilidad de idioma, distribuidores locales)
- Información más reciente sobre las mejoras y las actualizaciones del producto
- Información sobre los contratos de soporte técnico y garantías de actualización
- Información sobre Symantec Buying Programs
- Asesoramiento sobre las opciones de soporte técnico de Symantec
- Inquietudes de preventa que no sean técnicas
- Problemas relacionados con los CD-ROM o manuales

Recursos del acuerdo de soporte técnico

Si desea ponerse en contacto con Symantec por un acuerdo de soporte técnico actual, comuníquese con el equipo de administración de acuerdos de soporte técnico de su región:

Pacífico Asiático y Japón	customercare_apac@symantec.com
Europa, Oriente Medio, África	semea@symantec.com
América del Norte, Latinoamérica	supportsolutions@symantec.com

Derechos de autor y marcas comerciales

Copyright (c) 2011 Symantec Corporation. Todos los derechos reservados. Symantec, el logotipo de Symantec, PGP, Pretty Good Privacy y el logotipo de PGP son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Symantec Corporation o sus afiliadas en los Estados Unidos y en el resto de los países. Los demás nombres pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.